



Press och information

Europeiska unionens domstol
PRESSMEDDELANDE nr 38/14
Luxemburg den 27 mars 2014

Domen i mål C-314/12
UPC Telekabel Wien GmbH mot Constantin Film Verleih GmbH och
Wega Filmproduktionsgesellschaft mbH

En internetleverantör kan föreläggas att blockera sina kunders tillgång till en webbplats som gör intrång i upphovsrätten

Ett sådant föreläggande och dess verkställighet måste dock uppfylla kravet på en rimlig avvägning mellan de olika grundläggande rättigheter som är tillämpliga

Constantin Film Verleih är ett tyskt företag som bland annat innehar rättigheterna till filmerna "Vicke Viking"¹ och "Pandorum". Wega Filmproduktionsgesellschaft är ett österrikiskt företag som innehar rättigheterna till filmen "Det vita bandet"². Dessa företag upptäckte att filmerna utan deras tillstånd kunde ses på, och även laddas ner från, webbplatsen "kino.to"³. På begäran av dessa två företag förbjöd österrikiska domstolar UPC Telekabel Wien, som är en internetleverantör etablerad i Österrike, att ge kunderna tillgång till nämnda webbplats. UPC Telekabel anser sig inte kunna bli föremål för ett sådant föreläggande. Vid den aktuella tidpunkten hade UPC Telekabel nämligen inte någon affärsrelation med dem som drev kino.to och det hade inte visats att UPC Telekabels kunder agerat på ett olagligt sätt. UPC Telekabel har gjort gällande att de olika blockeringsåtgärder som kan vidtas i vart fall kan kringgå tekniskt och att vissa av dem är orimligt kostsamma.

I egenskap av domstol i sista instans har Oberster Gerichtshof (Österrikes högsta domstol) begärt att EU-domstolen ska tolka unionens direktiv om upphovsrätt⁴ samt de grundläggande rättigheterna i unionsrätten. Direktivet föreskriver en möjlighet för rättsinnehavarna att begära ett föreläggande gentemot mellanhänder vars tjänster utnyttjas av en tredje part för att begå intrång i deras rättigheter.⁵ UPC Telekabel anser sig inte vara en mellanhänder i denna mening.

I dagens dom svarar EU-domstolen Oberster Gerichtshof att en person som utan rättsinnehavarens tillåtelse gör alster tillgängliga för allmänheten på en webbplats ska anses utnyttja de tjänster som tillhandahålls av internetleverantören till de personer som tar del av dessa alster. En internetleverantör, såsom UPC Telekabel, som ger sina kunder tillgång till alster som en tredje part tillgängliggjort för allmänheten på internet är en mellanhänder vars tjänster utnyttjas för att begå intrång i en upphovsrätt.

Domstolen påpekar i detta hänseende att direktivet, som avser att tillförsäkra rättsinnehavarna en hög skyddsnivå, inte kräver att det ska föreligga ett särskilt förhållande mellan mellanhänder, som kan bli föremål för ett föreläggande, och den person som begår intrånget i upphovsrätten. Det är inte heller nödvändigt att visa att internetleverantörens kunder faktiskt tar del av alster som

¹ "Wickie und die starken Männer" i originalversion.

² "Das weiße Band" i originalversion.

³ I juni 2011 upphörde denna webbplats med sin verksamhet efter det att den tyska polisen vidtagit åtgärder mot de personer som drev webbplatsen.

⁴ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, s. 10).

⁵ När det gäller denna möjlighet har domstolen slagit fast att unionsrätten utgör hinder för att en nationell domstol förelägger en internetleverantör att i förebyggande syfte och på egen bekostnad införa ett system för filtrering för att förebygga otillåten nedladdning av filer, vilket är tillämpligt utan åtskillnad i förhållande till samtliga av internetleverantörens kunder och utan begränsningar i tiden (se domstolens dom av den 24 november 2011 i mål [C-70/10](#), Scarlett Extended, samt pressmeddelande [nr 126/11](#)). Domstolen har också slagit fast att en värdtjänstleverantör inte kan föreläggas att införa ett allmänt system för filtrering som tillämpas i förhållande till samtliga kunder i syfte att förebygga otillåtet nyttjande av musikaliska eller audiovisuella verk (se domstolens dom av den 16 februari 2012 i mål [C-360/10](#), SABAM, samt pressmeddelande [nr 11/12](#)).

tillgängliggjorts på den tredje partens webbplats, eftersom direktivet kräver att de åtgärder som medlemsstaterna är skyldiga att vidta för att följa direktivet ska syfta inte bara till att få intrång i upphovsrätten eller närstående rättigheter att upphöra, utan också till att förhindra nya intrång.

Oberster Gerichtshof önskar också få klarhet i huruvida de grundläggande rättigheterna i unionsrätten utgör hinder för att, genom ett domstolsföreläggande, förbjuda en internetleverantör att ge kunderna tillgång till en webbplats som gör alster tillgängliga online utan rättsinnehavarnas tillåtelse, när det i detta föreläggande inte preciseras vilka åtgärder internetleverantören ska vidta och internetleverantören kan undgå vite för överträdelse av förbudet genom att visa att vederbörande har vidtagit alla rimliga åtgärder.

Domstolen påpekar att vid ett sådant föreläggande står upphovsrätten och närstående rättigheter (som omfattas av rätten till immateriell egendom) i konflikt med i huvudsak den näringsfrihet som de ekonomiska aktörerna (såsom internetleverantörer) åtnjuter samt med internetanvändarnas informationsfrihet. När grundläggande rättigheter står i motsättning till varandra ska medlemsstaterna utgå från en tolkning av unionsrätten och sin nationella rätt som gör det möjligt att göra en rimlig avvägning mellan dessa grundläggande rättigheter.

När det särskilt gäller näringsfriheten för internetleverantören anser domstolen att föreläggandet inte påverkar själva kärnan i näringsfriheten. För det första lämnar föreläggandet en möjlighet för mottagaren att avgöra vilka konkreta åtgärder som ska vidtas för att uppnå det avsedda resultatet. Detta innebär att mottagaren kan välja att vidta de åtgärder som är bäst anpassade till mottagarens resurser och kapacitet och som är förenliga med andra skyldigheter och utmaningar som mottagaren har att beakta i sin verksamhet. För det andra kan mottagaren undgå ansvar genom att visa att vederbörande har vidtagit alla rimliga åtgärder.

Domstolen anser därför att de tillämpliga grundläggande rättigheterna inte utgör hinder för ett sådant föreläggande. Detta gäller dock under förutsättning dels att åtgärderna som internetleverantören vidtar inte onödigtvis frångår internetanvändarna möjligheten att på ett tillåtet sätt ta del av tillgänglig information⁶, dels att åtgärderna hindrar, eller åtminstone gör det svårt att få, otillåten tillgång till skyddade alster och i betydande utsträckning avhåller internetanvändarna från att ta del av alster som gjorts tillgängliga för dem i strid med rätten till immateriell egendom⁷. Domstolen påpekar att internetanvändarna och internetleverantörerna måste kunna göra gällande sina rättigheter vid domstol. Det ankommer på de nationella myndigheterna och domstolarna att kontrollera att dessa villkor är uppfyllda.

PÅPEKANDE: Begäran om förhandsavgörande gör det möjligt för domstolarna i medlemsstaterna att, i ett mål som pågår vid dem, vända sig till EU-domstolen med frågor om tolkningen av unionsrätten eller om giltigheten av en unionsrättsakt. Domstolen avgör inte målet vid den nationella domstolen. Det är den nationella domstolen som ska avgöra målet i enlighet med EU-domstolens avgörande. Detta avgörande är på samma sätt bindande för de övriga nationella domstolar där en liknande fråga uppkommer.

Detta är en icke-officiell handling avsedd för massmedia och den är inte bindande för domstolen.

[Domen](#) i fulltext publiceras på webbplatsen CURIA dagen för avkunnandet.

Kontaktperson för press: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Bilder från avkunnandet av domen finns tillgängliga på "[Europe by Satellite](#)" ☎ (+32) 2 2964106

⁶ För att respektera internetanvändarnas informationsfrihet.

⁷ För att respektera rättsinnehavarnas rätt till immateriell egendom.